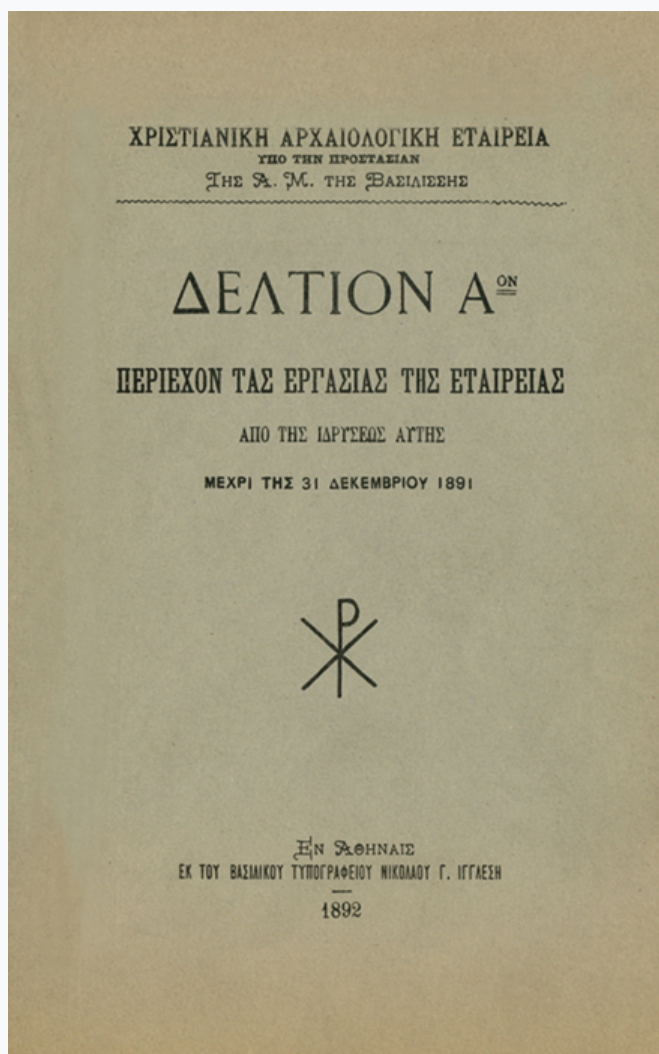


Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας

Τόμ. 1 (1892)

Δελτίον ΧΑΕ 1 (1884-1891), Περίοδος Α'



Έκθεσις των κατά το έτος 1885 εργασιών

(ΧΑΕ) ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

doi: [10.12681/dchae.1486](https://doi.org/10.12681/dchae.1486)

Βιβλιογραφική αναφορά:

ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ (ΧΑΕ). (1892). Έκθεσις των κατά το έτος 1885 εργασιών. *Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας*, 1, 14–20. <https://doi.org/10.12681/dchae.1486>



ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

Έκθεσις των κατά το έτος 1885 εργασιών

Δελτίον ΧΑΕ 1 (1884-1891), Περίοδος Α' • Σελ. 14-20

ΑΘΗΝΑ 1892

ΕΚΘΕΣΙΣ

ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1885 ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Ἐγκριθεῖσα ὑπὸ τοῦ συμβουλίου ὑποβλήθεισα δὲ καὶ ἀναγνωσθεῖσα
εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν ὑπὸ τοῦ γραμματέως τῆς
ἐταιρείας κ. Ι. Μ. Δαμβέργη κατὰ Δεκέμβριον
τοῦ 1885.

Τὸ συμβούλιον τῆς «Χριστιανικῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας» συνφθὰ τῷ 15 ἄρθρῳ τοῦ καταστατικοῦ αὐτῆς συνεκάλεσεν ἡμᾶς, κύριοι ἑταῖροι, ὅπως δώσῃ λόγον τῶν κατὰ τὸ λήγον νῦν πρῶτον ἔτος τῆς τριετοῦς θητείας του ἐργασιῶν τῆς ἐταιρείας, ἧς τὴν διοίκησιν πέρισυν, κατὰ τὴν προκαταρκτικὴν τῶν ἰδρυτῶν συνέλευσιν, ἐνεπιστεύθητε αὐτῷ.

Ἡ λογοδοσία ἡμῶν ἔσεται σύντομος καὶ βραχεῖα. Ἡ δύνατο μάλιστα νὰ περιορισθῇ εἰς τὴν ἐπίδειξιν τῶν ἔνθεν κακίθην τῆς αἰθούσης ταύτης ἐκτεθειμένων προσκτημάτων τῆς ἐταιρείας, ἅτινα εἰσὶν οἱ εὐγλωττοὶ διερμηνεῖς καὶ μάρτυρες τῶν ὑπ' ἡμῶν πεπραγμένων. Ἴσως δὲ ἡ σιγῇ αὐτῇ λογοδοσία θὰ ἦτο μᾶλλον εὐάρεστος καὶ προτιμωτέρα, ἂν μὴ τὸ συμβούλιον ὑπὸ τῆς ἀνάγκης πειθόμενον δὲν ἔκρινε καθήκον του νὰ ὑποβάλῃ τοῖς ἑταῖροις ἔκθεσιν οὐχὶ τῶν πέπραγμένων ἀλλὰ τῶν μὴ πεπραγμένων ὑπ' αὐτοῦ καὶ νὰ ἐκθέσῃ τοὺς λόγους δι' οὓς ἀντὶ νὰ βαδίσῃ ἀπροσκόπτως τὴν ὁδόν, ἣν ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἐκλογῆς του ἐχάραξεν, πανταχοῦ προσκόμματα καὶ ἐμπόδια εὕρισκεν τείνοντα εἰς τὴν παρακώλυσιν τοῦ σκοποῦ του, ἐκμηδενίζοντα τὰ πλεῖστα τῶν σχεδίων του καὶ συντελοῦντα εἰς τὸ νὰ ἀποκομίζει ἀφ' ἐκάστου ἔργου του, θλίψιν ἢ βαρυθυμίαν ἀλλ' οὐχὶ καὶ ἀπογοήτευσιν εὐτυχῶς.

Κατ' ἀρχὰς ἐσκέφθημεν ὅτι ἴσως πρόωρος ἦν ἔτι ἡ ἰδρυ-

σις τοιαύτης εταιρείας, ἡ τοῦλάχιστον ἴσως ὑπὸ τοῦ καθ' ἡμᾶς δημοσίου δὲν ἐκρίθησαν ὡς ἀποχρῶντες οἱ λόγοι τῆς συστάσεώς της. Ἀλλὰ μετεπείσθημεν ἰδόντες τὸν τε τύπον καὶ τὸ κοινὸν ἀσμένως ἀποδεχθέντας τὴν πρώτην ἡμῶν ἐγκύκλιον, δι' ἧς καταδεικνύοντες τὴν οἰκτρὰν κατάστασιν εἰς ἣν περιῆλθον καὶ Χριστιανικαὶ τοῦ τόπου ἡμῶν ἀρχαιότητες, οἱ ναοὶ, αἱ μουσειῶσεις, αἱ εἰκονογραφαί· ἐξητούμεθα τὴν γενικὴν ὑποστήριξιν πρὸς ἐπιτέλεσιν τοῦ σκοποῦ μας καὶ περισυναγωγὴν ἢ διαφύλαξιν τῶν κειμηλίων τῆς προγονικῆς τέχνης καὶ ἱστορίας μας, ὧν ἄλλα μὲν κατερείπονται ἢ ἀπόλλυνται, ἄλλα δὲ, τὰ πολυτιμώτερα, πωλοῦνται καὶ φυγαδεύονται, ἵνα κοσμήσωσι τὰ ξενικὰ Μουσεῖα. Ἀλλ' ἡ πρώτη ἐκείνη ὑποστήριξις ἦν λίαν πλατωνικὴ καὶ δὲν ἐγενικεύθη ὅσον ἔδει. Συμβαίνει δὲ παρ' ἡμῶν ἡ ἰδιωτικὴ πρωτοβουλία πολλοὺς νὰ εὕρισκῃ ἐναντίους, διότι ἴσως ἂν τι προκύψῃ ἐκ ταύτης καλὸν, δὲν θὰ ὀφείληται αὐτοῖς τοῦτο.

Μάτην λοιπὸν ἐκρούσαμεν πολλὰς θύρας, μάτην ἐπὶ ἐν ὁλόκληρον ἔτος ἐζητήσαμεν παρὰ τῶν δυναμένων μίαν στέγην, ὅφ' ἦν νὰ διαφυλάξωμεν τὰς θωρεὰς τῶν ἐκτιμώντων τοὺς λόγους, ἐξ ὧν ἀπέρρευσε ἡ ἰδρυσις τῆς «Χριστιανικῆς Ἀρχ. Ἐταιρείας». Μάτην παρεκαλέσαμεν νὰ δοθῶσιν ἡμῖν οὐχὶ ἐπιχορηγήσεις, ἀλλ' ὁ κατάλληλος μόνον χώρος, ἐν ᾧ νὰ διαφυλάξωμεν τὰ πολύτιμα ἀντικείμενα, ἅτινα προσεκτήσάμεθα.

Μάτην ὑπεμνήσαμεν ταῖς ἀρχαῖς, ὅτι τὰ ὅφ' ἡμῶν συλλεγόμενα ἀντικείμενα, ὧν ἡ «Χριστιανικὴ Ἀρχαιολογικὴ Ἐταιρεία» εἶνε ἀπλοῦς θεματοφύλαξ, ἀνήκουσιν εἰς τὸ ἔθνος.

Οὐδὲν ἐπετύχομεν. Οἱ θέλοντες δὲν ἠδύναντο, οἱ δὲ δυνάμενοι ἠδιαφόρουν.

Μεταξὺ τῶν πρώτων μετὰ χαρᾶς μνημονεύομεν τοῦ Πρυτάνεως τοῦ Πανεπιστημίου κ. Δηλιγιάννη, ὅστις προ-

θύμως ἔτεινεν ἡμῖν τὴν χεῖρα, ἀλλ' ἀτυχῶς τὸ παραχωρηθὲν ἡμῖν ἐν αὐτῷ τῷ Πανεπιστημίῳ διαμέρισμα δὲν ἐκρίθη μὲν κατὰλληλον πρὸς τὸν σκοπὸν μας, ἀλλὰ μένει ἔτι εἰς τὴν διάθεσιν ἡμῶν.

Καὶ οὕτως ἀδυνατοῦμεν νὰ προβῶμεν ἐπὶ τὰ ἔργα ἡμῶν. Ἄλλα μὲν πολύτιμα ἀντικείμενα παρακαλοῦμεν τοὺς κατόχους νὰ τηρῶσι παρ' ἑαυτοῖς, τὰ δὲ περιελθόντα εἰς τὴν κατοχὴν ἡμῶν ἐν ἰδιωτικοῖς οἴκοις φυλασσόμενα ὑπευθύνως, οὐ μόνον ἐκινδύνευον, ἀλλὰ καὶ δὲν ἦτο δυνατόν νὰ μελετηθῶσι παρὰ τῶν βουλομένων, οὐδὲ νὰ ἐπιδειχθῶσι πρὸς τὸ κοινὸν ὅπως προκαλέσωσι νέας γενναιοτέρας δωρεάς, ὅπως ἐλπίζομεν.

Οὕτω δὲ τὸ κυριώτερον ἡμῶν μέλημα κατέστη ἡ εὕρεσις στέγης. Ἄνευ αὐτῆς οὐδὲ Μουσεῖον ἡδυνάμεθα νὰ καταρτίσωμεν οὐδὲ τὰς συλλογὰς μας νὰ διαφυλάξωμεν, οὐδὲ οἰανδήποτε ἄλλην ἐργασίαν ἐρρωμένως νὰ ἐπιδιώξωμεν. Καὶ ναὶ μὲν τὸ ἐπὶ τῶν Ἑκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως ὑπουργεῖον ἐπροθυμοποιήθη νὰ θεραπεύσῃ τὴν ἀνάγκην ἡμῶν ταύτην, ἀλλ' οὐδὲν ἡδυνήθη φαίνεται.

Καὶ ἂν ὁ ἡμέτερος συνάδελφος κ. Ζέζος ὁ ἐκ τῶν συμβούλων τῆς Ἑταιρείας, δὲν παρεχώρει ἡμῖν προσωρινῶς τὰς αἰθούσας ταύτας, ἴσως οὐδὲ τὴν λογοδοσίαν αὐτὴν θὰ ἡδύνατο νὰ ὑποβάλῃ τὸ συμβούλιον τῆς ἀνεστίου Ἑταιρείας!

Β'.

Αἱ συνεδριάσεις τοῦ συμβουλίου ἡμῶν ἐγένοντο ἀτάκτως, ἀλλ' ἐν ταύταις πολλὰ καὶ ὠφέλιμα πρὸς τὸν σκοπὸν ἡμῶν, συνεζητήθησαν καὶ ἐξετελέσθησαν.

Μέλη ἐξελέγησαν τριακόσια μὲν τακτικά, ὧν τὰ πλεῖστα ἐκτὸς τῶν Ἀθηνῶν, τινὰ δὲ ἐπίτιμα καὶ οὐδὲν ἔτι ἀντεπιστέλλον.

Πρὸς οὐδὲν ἔτι σωματεῖον συνεδέσαμεν σχέσεις, καθότι σκοποῦμεν κατὰ τὸ δεύτερον ἤδη ἔτος νὰ εὐρύνωμεν διὰ μιᾶς τὰς ἐργασίας ἡμῶν, συνάπτοντες σχέσεις καὶ ἐκλέγοντες ἀντεπιστέλλοντας ἐταίρους, οἵτινες ἐν ταῖς μεγαλουπόλεσι τῆς ἐλευθέρως καὶ δούλης Ἑλλάδος καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ θ' ἀντιπροσωπεύωσι τὴν Ἑταιρείαν πρὸς μείζονα τοῦ σκοποῦ αὐτῆς διάδοσιν καὶ πληρεστέραν αὐτοῦ πραγμάτωσιν. Ὡς ἐκ τούτου δ' ἀνεβάλλομεν καὶ τὴν εἰσπραξιν τῶν πλείστων ἐκ τῶν συνδρομῶν τῶν μελῶν καὶ τὴν ἐκκαθάρισιν τῶν λογαριασμῶν τῆς Ἑταιρείας διὰ τὸ ἐπόμενον ἔτος.

Ἡ ἀνατεθεῖσα ἡμῖν ἐντολὴ περὶ ἐκλογῆς ἀντιπροέδρου ἐξεπληρώθη ἐπεκροτήθη δὲ ὑπὸ πάντων ἡ ἐκλογὴ ὡς τοιούτου τοῦ κ. Ἰωαν. Σακκελίωτος.

Τὸ καταστατικὸν τῆς ἡμετέρας ἐταιρείας ὑποβληθὲν τῇ Κυβερνήσει ἐνεκρίθη διὰ Β. Διατάγματος.

Τὸ δὲ Ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας πρὸς δ κατὰ καιροὺς ἀπετάθημεν, ἀναγνωρίζον ἡμᾶς ὡς Ἑταιρείαν ὑπαγομένην εἰς τὴν δικαιοδοσίαν του, καὶ δωρεάν τινα ἐσχάτως κατέθετο ἐν τῷ Μουσεῖῳ ἡμῶν καὶ τὰ κατάλληλα μέτρα ἐγνωστοποίησεν ἡμῖν δι' ἐπισήμου γράμματος, ὅτι θέλει λάβει πρὸς συντήρησιν τῶν ἐν τῇ Μονῇ Δαφνίου χριστιανικῶν ἀρχαιοτήτων, ὑπὲρ τῆς διασώσεως καὶ διαφυλάξεως τῶν ὁποίων ἐπὶ μακρὸν εἰργάσθημεν, ἀποστέιλαντες ἐπὶ τόπου καὶ εἰδικὴν ἐπιτροπὴν καὶ ὑποβαλόντες τῷ Ὑπουργείῳ τὴν περὶ τούτου ἔχθειν.

Ἦδη δὲ ἐν τῷ ζητήματι τῆς ἀλλοιώσεως καὶ ὑψώσεως τοῦ θόλου τοῦ ναοῦ τοῦ Νικοδήμου, ἣτις ἐτελέσθη παρ' ὀλῆς τὰς παραστάσεις καὶ διαμαρτυρίας, ἃς ἰδιωτικῶς τὸ πρῶτον ἐποιήσαμεν, εἴτα δὲ καὶ δημοσίᾳ, ἐκφράσαντες ἐπισήμως τὴν θλίψιν ἡμῶν ἐπὶ τοῖς γενομένοις, ἐλπίζομεν ὅτι θὰ ἐπέλθῃ τις διόρθωσις, ἵνα μὴ καταδικασθῇ ἐν τῷ μέλλοντι ἡ γενεὰ ἡμῶν ὡς ἀνεχθεῖσα τοιαύτην βεβήλωσιν.

Γ'.

Ἀκριβῆ κατάλογον τῶν δωρηθέντων τῇ Ἑταιρείᾳ πρὸς πλουτισμὸν τοῦ Μουσείου, τοῦ Ἀρχείου καὶ τῆς Βιβλιοθήκης αὐτοῦ θέλομεν δημοσιεύσῃ προσεχῶς· ὁ δὲ βουλόμενος δύναται νὰ ἴδῃ ἐν τῷ καταλόγῳ τῶν προσκτημάτων ἡμῶν, ὅτι ὀκτακόσια χριστιανικὰ νομίσματα, ὧν τινὰ πολύτιμα καὶ δυσεύρετα λίαν ἀπαρτίζουσι τὴν συλλογὴν ἡμῶν. Ἐκ τούτων τριακόσια ἐδωρήθησαν ὑπὸ τοῦ Σεβ. ἀρχιεπισκόπου τῆς ἐνταῦθα Λατινικῆς ἐκκλησίας πρὸς ὃν εὐγνωμονοῦσα ἡ ἡμετέρα Ἑταιρεία ἀπένειμε τὸν τίτλον τοῦ ἐπιτίμου αὐτῆς μέλους.

Ἐκτὸς δὲ τούτων, πλουτίζουσι τὰς συλλογὰς ἡμῶν πεντήκοντα ἀρχαῖαι εἰκόνες, πλήρης συλλογὴ ἀρχαίων μουσειακῶν μετὰ τῶν ὑποχρισμάτων διαφόρων ἐποχῶν, μουσειακῶν Ἑλλήνων τεχνιτῶν ἐν Ἑλλάδι ἢ Σικελίᾳ ἐργασθέντων, συλλογὴ διαφόρων λειτουργικῶν ἀγγείων, σκευῶν, ἀμφίων, κοσμημάτων ξυλογλυπτικῆς, ἐγκολπίων, σταυρῶν, σφραγίδων καὶ δακτυλίων καὶ ἰδίᾳ ἡ συλλογὴ χειρογράφων καὶ βιβλίων, ὧν τινὰ βαρυτίμου ἀξίας.

Ἐν τῷ δελτίῳ τῶν δωρεῶν, ἐν ᾧ δημοσιευθήσονται τὰ ὀνόματα τῶν δωρητῶν καὶ ἡ περιγραφὴ τῶν δωρημάτων, πολλὰ τὰ ἀξία σπουδῆς θὰ ἴδωσιν οἱ ἀρεσκόμενοι εἰς τὴν μελέτην τῆς πατρίου ἱστορίας καὶ τέχνης· ὑπὸ τὴν ἔποψιν τῆς ἀξίας τῆς τέχνης ἀξιοσημείωτα εἰσὶν τὸ ὑπὸ τοῦ κ. Ζέζου δωρηθὲν ἀργυροῦν κομψότατον Ζέον, ἡ ἐπὶ λίθου ἀνάγλυφος παράστασις τῆς βαπτίσεως τοῦ Χριστοῦ, ἣτις ἡγοράσθη ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας, ἡ εἰκὼν τῆς Θεοτόκου, ἐξ ἧς κατὰ πρῶτον ἤδη γίνεται γνωστὸν νέον τῆς Παναγίας ἐπώνυμον ἡ Ἡλιόκαλλος, καὶ ἡ ἀρχαιοτάτη χριστιανικὴ σφραγὶς ἡ γεννήσασα τὰς περιέργους ἐκείνας διατριβὰς ὑπὸ τῶν ἀγνωστῶν της, ὧν ἄλλος μὲν ἀνέγνω Σὺ βίου ἔρκος, ἄλλος

Σέβου Κύριον καὶ ὁ ἔφορος τοῦ μουσείου ἡμῶν Συνέρον οἶκος.

Ὡς πρὸς τὴν ἱστορίαν διακρίνομεν ἐν ταῖς συλλογαῖς τὰ ἐξῆς κειμήλια.

Τὸ βυζαντιακὸν τρίμορφον, εἰκὼν ἱστορική, ἦν ἐν ὑπογείῳ διαφυλάσσουσα ναῶν προσεκύνει ἡ ἱστορική τῆς Κρήτης οἰκογένεια, οἱ Κουρμούληδες, οἵτινες εἰς τὸ φανερόν μὲν ἦσαν Τοῦρκοι πρὸ τῆς μεγάλης ἐπαναστάσεως, κρύφα δὲ ἐγονυπέτουν καὶ προσηύχοντο πρὸ τῆς εἰκόνης τῆς Παναγίας.

Ἡ ἱστορική τρίπτυχος εἰκὼν τῆς Θεοτόκου, ἐπὶ τῆς ὁποίας ὠμνυον τῶν Σουλιωτῶν οἱ ἀρχηγοὶ ἄλλοτε.

Ἡ ἐν ἀνηλίοις καὶ καθύγροις ἐκκλ. ὑπογείοις τῶν Πατρῶν ἀνευρεθεῖσα εἰκὼν τοῦ ἀποστόλου Ἀνδρέα τοῦ μόνου μαρτυρήσαντος ἐν Ἑλλάδι ἐν τῇ πόλει τῶν Πατρῶν. Ἡ εἰκὼν αὕτη εἶνε ἡ μόνη γνωστή, ἣτις παριστᾷ τὸν Ἅγιον Ἀνδρέαν καθημένον ἐπὶ θρόνου, κρατοῦντα Εὐαγγέλιον καὶ εὐλογοῦντα ὡς ὁ Χριστός.

Ἐπίσης ἄξια ἰδιαιτέρας μνείας θεωροῦνται τὰ παριελθόντα εἰς τὴν κατοχὴν τῆς Ἑταιρείας ἀνέκδοτα χειρόγραφα τὰ ὑπὸ τοῦ κ. Βαρούχα δωρηθέντα, τὸ πολύτιμον χειρόγραφον τοῦ Κανονικοῦ Δικαίου καὶ τὸ Θεολογικὸν χειρόγραφον τὸ περιέχον ἀπολογίαν κατὰ τοῦ Μωάμεθ τοῦ αὐτοκράτορος Ἰωάννου τοῦ Καντακουζηνοῦ, τοῦ περιβληθέντος τὸ μοναχικὸν σχῆμα Ἰωάσαφ.

Ἀλλ' ἰδίᾳ ὑπὸ ἐθνικὴν ἔποψιν θεωροῦμεν ἀξιοσημείωτον τὴν δωρεὰν τοῦ ἐξ Ἀραχώθης ἱεροδιακόνου κ. Πραϊάνη διασώσαντος καὶ πέμψαντος ἡμῖν τὸ Ἅγιον ποτήριον, τὸ δισκάριον καὶ τὰ λειτουργικὰ βιβλία οἷς ἐχρῶντο ἐν τῷ στρατοπέδῳ, ἐν ᾧ πρωτηγωνίστει ὁ Ἀθανάσιος Διάκος ! τὴν ὑπὸ τοῦ κ. Ἀλεξ. Βαρούχα δωρηθεῖσαν πένθιμον

ἀρχιερατικὴν ράβδον, ἣν ἐδώρησέ ποτε τῷ Μητροπολίτῃ Ἐφέσου Σαμουήλ ὁ Πατριάρχης Γρηγόριος ὁ Ε΄. καὶ τὴν καλουμένην ὀξεῖαν μέταξαν, δι' ἧς ὁ αὐτοκράτωρ τοῦ Βυζαντίου Ἀνδρόνικος ὁ Παλαιολόγος ἀνήρτησέ ποτε ἐν τῶν χρυσοδούλλων του. Ἐπὶ τούτοις ἅπασι εὐγνωμονεῖ τοῖς δωρηταῖς ἡ Ἐταιρεία, ἰδίᾳ δ' ἐκφράζει τὴν εὐγνωμοσύνην αὐτῆς τὸ Συμβούλιον πρὸς πάντας τοὺς συνδράμοντας αὐτὸ ἐν τῷ ἔργῳ του καὶ ἰδίᾳ πρὸς τὸν κ. Δ. Γρ. Καμπούρογλου, ὅστις διὰ παντὸς τρόπου, ἰδίᾳ δὲ διὰ τοῦ περιοδικοῦ αὐτοῦ συγγράμματός τῆς Ἑβδομάδος ἐκάλλιεργησε καὶ διέδωκε πρῶτος τὰς ιδέας, ὧν ἡπραγμάτωσις εἶνε τὸ κύριον τῆς Ἐταιρείας ἡμῶν μέλημα.

Δ'.

Τοιαῦτα τὰ προσκτῆματα τῆς Ἐταιρείας κατὰ τὸ πρῶτον ἔτος τῆς ἡμετέρας διοικήσεως. Ἐὰν δὲ ἡ Κυβέρνησις καὶ οἱ δυνάμενοι προσέλθωσι τοῦ λοιποῦ ἀρωγοὶ γενναιότεροι εἰς τὸ ἔργον ἡμῶν, ἐὰν συνδράμωσιν ἡμᾶς πρὸς ἀνωδυνωτέραν ἐπιτέλεσιν τοῦ βαρέως ἔργου, ὅπερ ἀνελάβομεν, πολὺ ταχέως αἱ συλλογαὶ ἡμῶν αὐξηθήσονται καὶ τὸ μουσεῖον, ὅπερ ἡ ἰδιωτικὴ σας πρωτοβουλία ἠθέλησε νὰ καταρτίσῃ, ἵνα μὴ ἀπόλλυνται καὶ διαρπάζωνται τὰ μνημεῖα τῆς ἀρχαίας ἡμῶν ἱστορίας καὶ τέχνης, γενήσεται ἐν τῶν πλουσιωτέρων χριστιανικῶν ἀρχαιολογικῶν μουσείων τοῦ πεπολιτισμένου κόσμου.
